

Let Not The Light
Of Freedom
Be Extinguished!



AMERICAN HOME

AMERIŠKA

SLOVENIAN MORNING NEWSPAPER

AMERIŠKA DOMOVINA, SEPTEMBER 8, 1989

DR. STANE SUSTERSIC
4515 WILLARD AVE.
APT. 2308 - S
CHEVY CHASE, MD 20815

Authentic Vinska Trgatev

by Mojca Slak

In the days before state lotteries, sales taxes, city tax, county tax, social security tax, and the ever-popular income tax, a government had to be more creative in its ways of raising funds. The local governments in the grape-growing regions of Slovenia hit upon an interesting solution to the problem of collecting money from the people in order to pay for public works. The method played upon the foibles of human nature: the battle between the sexes, thievery, and getting away with breaking the rules.

Once a year during the grape harvest, a village would hold a festival called *Vinska Trgatev*. *Vinska* means "of the wine" and *trgatev* can be translated to "rip-off" so that both the literal and slang meaning of the English phrase apply.

On the day of the festival, people gathered from across the area. Food, dancing, and wine set the stage for a day of fun. Suspended above the

Slovene Artist Joseph Kumer to Exhibit Works in Cleveland

Joseph Kumer, an artist from Slovenia, will have an exhibit of his works on display at the Mural Art Gallery, 6424 St. Clair Avenue, between September 17 and October 16. The art gallery is directly across the street from the Slovenian National Home. Mr. Kumer, who is 35, is a university trained artist who works in oils, pastels and sculptures. He has had a number of independent exhibits in Slovenia in recent years, and his works have been included in exhibits elsewhere in Yugoslavia.

On display will be original framed oils, pastels, and hand-carved solid wood sculptures. Kumer's depictions of Slovene rural scenes are especially attractive.

The exhibit can be visited (between Sept. 17 and Oct. 16) during the following hours: Monday through Saturday between 10 a.m. and 6 p.m., on Sundays between 2 and 5 p.m.

Meeting

Slovenian National Art Guild meets on Monday, Sept. 18 at 7 p.m. at Slovenian Society Home, 20713 Reher Ave., Euclid. Hostesses are Justine Girod, Sylvia Mocnik and Justine Skok.

Janet Johnson Stephens, a well-known expert in needlework arts, will present "Adventures in Stichery and Costumes" using both slides and artifacts.

The Art Guild will have an exhibit of Slovenian folk arts at the Euclid Square Mall from Friday, Sept. 15 to Sunday, Sept. 17.

dance floor was a frame to which bunches of grapes were tied. The rule was clearly stated: no one was to rip-off the grapes. Police stood nearby to enforce the rule.

Now what human being could resist trying to get away with a bunch of the forbidden fruit? What woman could resist tempting her Adam, while the couple danced, to reach up and steal a bunch for her; if he really loved her? If no one saw him, Eve ate the evidence.

But more often, Adam was caught and fined. If he refused to pay, he spent time in the one-day jail and Eve still ate the grapes. She would eventually repent and pay the fine for him, releasing him to dance with her and try to rip-off the grapes again.

Other rules forbidding other everyday actions were also enforced. People would try to get away with breaking them, but usually were caught. The judge then assessed the "criminals" a small fine which would be paid sooner or later.

By the end of the festival, the local government had raised a nice sum of money and the citizens went home happy after a day of fun, without feeling that the government was taxing them to death.

On Sunday, September 17, Slovenska Pristava will host its annual Grape Festival. In addition, the Slovenian Drama Society Liliija will enact a presentation of the traditional *Vinska Trgatev*.

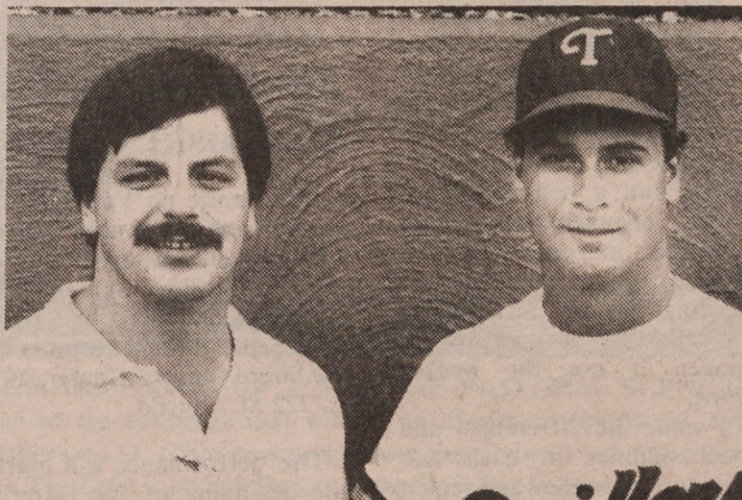
For a few hours Slovenska Pristava will be transformed into the Slovenian village of Suhi Dol. Liliija actors will take the roles of mayor, judge, policemen, and beggar. But a proper *Trgatev* requires audience participation. That's where you come in. To make it authentic, people are needed to fill the roles of rule-breaker, jail-sitter, and fine-payer. You are needed to provide the most important roles and the most enjoyable ones.

Come out and spend the day at Slovenska Pristava in Harpersfield Township on Sunday, September 17. Become a citizen for a day of the village of Suhi Dol and participate in the fun of an authentic *Vinska Trgatev*. Music to rip-off grapes by will be provided by Duke Marsic and the Happy Slovenians.

Also enjoy authentic foods such as golaš, vampe, suhe klobase, and čevapčiči. Hamburgers, french fries, and hot dogs will be available for the American palate.

The festivities will begin precisely at 2:00 p.m. with the procession of dignitaries in traditional horse-drawn conveyances.

Rain or shine, Suhi Dol will come alive on Slovenska Pristava on Sept. 17. Don't miss being a part of the fun of an authentic *Vinska Trgatev*.



Joe Preseren, left, and Mark Petkovsek

The Baseball Petkovsek

by Bill Tofant

Mention the name Petkovsek and one immediately conjures up visions and thoughts of Tony Petkovsek, our local radio and entertainment entrepreneur. Or, if you traveled in Slovenia on a Kollander tour, just a few miles outside of Ljubljana, there is a Petkovsek gostilna (tavern) easily visible from the main highway.

Continuing to shake the Petkovsek family tree, another Petkovsek is emerging. This one being Mark Petkovsek, a baseball player, whom, many experts believe, is on his way to pitching for the Texas Rangers in the next year or so.

By way of introduction, Mark was born in Beaumont, Texas on Nov. 18, 1965 and still resides in that city. He attended high school there and played baseball, football, basketball and ran track. He then went on to attend the University of Texas at Austin. He was an All Southwest Conference All Star selection and had a total of 15 wins in 1987.

The young pitcher posted a 29-3 career mark while pitching for the University of Texas. He then went to the Florida State League and was signed by the Texas Rangers of the American League. Assigned to Port Charlotte, he broke a 36 year old league record with five straight complete league shutouts.

His excellent record led to his advancement to a higher league — Tulsa in the Texas League. Here he has compiled a 7-5 win-lost record with a .367 earned run average. Tulsa is ranked as AA, but last May he was advanced to a Triple A team at Oklahoma City, also a Texas Ranger farm. The reason was, the Ranger brass wanted to get a closer look at his talents.

In fact, while Mark was hurling for Tulsa, Tom Grieve, the general manager of the Rangers, came to Tulsa to give him an appraisal. He made quite an impression, according to accounts in the sports pages of the Tulsa Tribune.

He is being nurtured carefully. Grieve stated that "Petkovsek is going to pitch in the big leagues."

Along with his evaluation,

Grieve said, "He throws the ball over the plate, has good movement, and can 'pitch in' on the hitters and he changes speed well." Tulsa pitching coach Jeff Andrews thinks Petkovsek needs to develop his breaking pitch more before he is ready for the major leagues.

Last year, the *American Home* newspaper carried a story on Joe Preseren Jr., a local lad with roots on Carry Avenue in Cleveland. A sports enthusiast, he wound up as the General Manager of the Tulsa Oilers team. In Tulsa we have two Slovenians who are on their way up to the big leagues. Mark, as a pitcher, and Joe as an executive.

Preseren is drawing raves for his efforts in baseball promotion in Tulsa. He is improving attendance for each of the six years he has been in Tulsa.

He will do almost anything to get people in the stands. And he employs unique marketing tools: The Chicken from San Diego, the Temptations, fireworks, kazooos, egg tossing contests and appearances by Taiwanese baseball team and the U.S. Olympic baseball team. And you can rest assured his innovative efforts have not gone unnoticed by the big league Texas Rangers.

This past May Joe Preseren Senior went to Tulsa and had a reunion with his son. He met Mark Petkovsek and members of his family from Texas and had a great time together, as most Slovenians do.

Are Cleveland Petkovseks related? All they know is that their relatives emigrated from Slovenia and probably took different paths on arrival in the United States.

Hopefully, in the next couple of years we can go to the Cleveland Stadium and view a Slovenian pitching for the Rangers and accompanied by a Slovenian member of the official Ranger family in the stands.

St. Anne's Meeting

AMLA Lodge St. Anne No. 4 will meet on Wednesday, Sept. 13 at 1:30 p.m. at St. Vitus Social Room.

Following the meeting refreshments will be served and members will have an opportunity to discuss their summer vacation.

Events

Saturday, Sept. 9

Fantje na Vasi Concert at St. Clair Slovenian National Home. Dance and social to follow featuring the Alpine Sextet.

Sunday, Sept. 10

The Slovenian American Primorski Club picnic, jointly with the St. Clair Rifle Club at the St. Clair Rifle Club farm on Ravenna Rd., Concord, O.

Friday, Sept. 15

Slovenian Home, E. 80th St., Rib Dinner from 5 p.m. to 8 p.m. \$6. Reservations call 341-7540, 524-1547, 341-6136.

Sunday, Sept. 17

St. Vitus Altar Society annual dinner at the St. Vitus auditorium.

Sunday, Sept. 17

West Park Slovenian Home, 4583 W. 130 St. Fall Dance from 4 to 8 p.m.

Sunday, Sept. 17

Authentic Vinska Trgatev at Slovenska Pristava beginning at 2 p.m. Duke Marsic provides the music.

Saturday, Sept. 23

Slovenski Oktet of Ljubljana Concert, 7:30 p.m. at Shore Cultural Center, 291 E. 222 St., Euclid. Tickets \$8 call 946-9607 or 881-1725.

Saturday, Sept. 23

Slovenian Home, E. 80th sponsors "Night at the Races" from 7 p.m. till ?? \$5 includes free beer, pizza, hot dogs & pop. Call 341-7540.

Sunday, Sept. 24

Collinwood Slovenian Home is holding a Clambake - Steak Dinner. For more information call 681-6649.

Sunday, Oct. 1

Grape Festival at Slovenian National Home, Stanley Ave., Maple Hts., 2 to 8 p.m. Free admission, refreshments, dancing, 3 bands.

Sunday, Oct. 1

Slovenian Women's Union of America — Ohio, Michigan states convention in Cleveland, Branch 32 hosts. Mass at noon at St. Christine Church, Bishop A. Edward Pevec celebrating. Meeting follows at 3 p.m. 60th anniversary dinner of Branch 32 in lower school hall. Dancing.

Sunday, Oct. 8

Club "Društva" 2nd Annual Sweetheart Ball at Reher Hall Euclid. Dinner 3 - 5, dancing 5 - 9. Music by Bob Kravos. Open bar. Donation \$15.00

Friday, Oct. 13

Card party Progressive Slovene Women of America, Circle 7, 7 p.m., Slovenian Workmen's Hall, 15335 Waterloo Rd. Tickets \$2.50 at door.

Saturday, Oct. 14

Glasbena Matica Concert and Dance at St. Clair Slovenian National Home.

Sunday, Oct. 15

Slovenian American National Art Guild's Artists/Crafts Show & Sale, Knuth Center, 24151 Briardale Ave., Euclid (off Babbitt Rd.) from 1 to 5 p.m.

AMERISKA DOMOVINA, SEPTEMBER 8, 1989 2

More Commentary on 'More Words'

Editor:

In the August 11, issue of AD, a letter to the editor by Bill Majerle of San Jose, Calif. appears on page 4 under the title "A Commentary on 'More Words'" to which I wish to make some comments.

I am pleased that Mr. Majerle (and Mr. Gostilna, to whose previous articles Mr. Majerle is responding) are interested in the Slovene language, its comparative study, and especially in its preservation. I wish that there were more such individuals among the people of Slovene heritage throughout the world. It is commendable they care enough to also inform and educate others, and perhaps inspire followers.

I do have my own commentary to add regarding the proper and correct usage of Slovene words or the error of using quasi Slovene words.

Although I may be at odds with some and may even offend others with my views, I maintain (as I mentioned in a previous article in the Slovene section of the paper) that the language of a nation is the spoken and written word of the people of that nation, regardless if it is judged to be correct or not by its critics.

All languages constantly change and evolve, and the common usages of words are not set in stone. I doubt that an average presently English speaking person could understand Old English, yet it is still the English language nevertheless.

There is no ideal and perfect usage of any language to which experts might want us to conform, so as not to be in error in speaking or writing it. Common and acceptable usage by the masses IS the norm.

The language was 'spoken' prior to it becoming a written language. The letters of the alphabet were used to represent the sounds of the spoken words. The literate language adopted certain conventions and rules by which is governed the secured uniformity in its usage. This 'literate' language with its rules and regulations, then becomes the 'accepted' standard.

The 'Literate' language usually assumes authority as the only correct one and treats other variations and varieties of expression as subordinate, invalid, incorrect, primitive, or quaint. This 'literate' language is the product of modern culture (comparatively speaking), which then looks down its nose at the illiterate peasantry and their old fashioned, primitive ways of expression as quaint 'dialects' and certainly unacceptable in cultured circles. I consider this attitude presumptuous, arrogant and snobbish. We used to refer to them as "ljublanske srajce" (stuffed shirts from Ljubljana).

I continue to claim that much of our varied and colorful, historically rich and culturally valued and valuable heritage of the Slovene language, one of the oldest languages in Europe, is being lost through the haphazard discarding of words and expressions that do not conform to the official

literate language. The use of various dialects should be encouraged and maintained, and recorded for posterity. What to some is an uneducated and incorrect usage of the Slovene language, perhaps fraught with words from neighboring cultures, may in reality contain hidden diamonds in the rough. Because of the antiquity of the Slovene language, is it not logical to accept the possibility that these younger neighboring cultures borrowed from the treasure of our language and not vice versa?

We had a rich variety of spoken language, and perhaps still do in out-of-the-way places, where the 'literate' language has not had too great an influence at least in the spoken if not the written word.

I value the differences and local oddities in each and every unique valley and region from Primorje, Pomurje, Porabje, Bela Krajina, Koroška, Stajerska, Notranjska, Dolenjska, Beneška, Kranjska, or Gorenjska. This variety of speech or dialects is, of course, also reflected in the spelling of the words.

Some of this unique speech is preserved specifically by their people who have emigrated to foreign lands and have since then had little or no contact with the Old Country. Their Slovene language (excluding the host country's influence) is so to speak, frozen in time, and represents it as it was spoken at least at the time of their departure, and possibly contains some roots that go much deeper than the 'modern' Slovene language.

In an effort to preserve and purify the Slovene language by eliminating all 'incorrect' words and usage in speech and writing, let's not throw out the baby with the wash water.

A little more acceptance and humility, and perhaps some less arrogance in one's superiority over the so-called uncultured and plain people's speech is also called for.

Jaka Okorn

Myrtle Creek, Oregon

Coming Events...

Sunday, Oct. 15

Newburgh-Maple Hts. Pensioners Club Dinner Dance. Serving 2 - 4 p.m. Dancing 4 - 8 p.m. at the Slovenian Home in Maple Hts.

Sunday, Oct. 22

Annual Clambake and Steak dinner sponsored by Slovenian Home, E. 80th St. from 2 to 5 p.m. Music by Eddie Rodic.

Sunday, Oct. 22

Slomšek Krožek "Circle" dinner in St. Vitus Auditorium.

Sunday, Oct. 29

Collinwood Slovenian Home celebrates 70th anniversary. More information call 681-6649.

Saturday, Nov. 11

Jadran Singing Society Fall Concert, Dinner, Dance, SWH on Waterloo Rd., featuring Fred Kuhar Orch.

Friday, Nov. 24

Collinwood Slovenian Home 7th Annual After Thanksgiving Dinner-Dance. Music by Johnny Vadnal.



Fantje na Vasi sponsors The Slovenski Oktet of Ljubljana

The Fantje na Vasi singing society and Columbia Artist Management Inc. are proud to present The Slovenski Oktet of Ljubljana in concert on Saturday, Sept. 23 at 7:30 p.m. at the Shore Cultural Center, 291 E. 222 St., Euclid.

This performance will mark the beginning of the Oktet's United States Tour.

Tickets for the performance are \$8.00 and are available by contacting John Srsen (946-9607), Tom Slak

(881-1725), Tony's Polka Village, 971 E. 185 St., or at the door the night of the concert.

The Oktet has the enviable reputation of representing the pinnacle of vocal art. Since its founding in 1951, they have performed in over 2,500 concerts and released over 30 recordings.

Treat yourself to an enjoyable evening with the Slovenski Oktet on Saturday, Sept. 23. It promises to be a most memorable evening.

Splendid Performance

by Stane J. Kuhar

The Slovenian dance group, Kres Folklore, gave a splendid and professional performance on September 3 in the Slovenian National Home located on E. 65th Street and Saint Clair Avenue.

A soldout attendance on the main floor and in the balcony indicated an overwhelming support for this particular Slovenian organization. Kres celebrates its 35th anniversary this year. (1954-1989).

The dinner was prepared by Julie Zalar and her ever able staff. As is in so many instances, part of the success for many a social and cultural event occurs due to the continuous efforts of Julie and the many fine women who assist her, as well as other known Slovenian cooks.

The dance portion consisted of two parts: program of National and Folk Dances, and a

scene consisting of a young man's return to his wealthy farmland.

The first portion displayed the many dance scenes and styles of Slovenia. Styles ranged from the valley of Rezija to waltzes, to a medley of dances from Belokranjska (the White March region). Each dance scene was executed by the Kres dancers like a professional dance troupe. The last dance scene was a surprise as it was a salute to the Slovenian communities in South America. The dance was a tango.

The second portion consisted of a humorous scene regarding the return of Nande to his parents' wealthy estate (i.e. farmland). The object of his return was the housekeeper, Neža, who made sure each worker was busily preparing for his arrival.

The choreographers for Kres consist of the following: Breda Lončar, Tanja Lončar, Vera Maršič, Bernarda Ovsenik, and Ani Sterle. Musical recordings were prepared by Tone Ovsenik. Scenery, props and costumes were prepared by the following: Angela and Frank Fujs, Matija Grdadolnik, Stane Krulc, Sr., Jana Lekšan, Jacob Mejač, Polde Omahen, Dr. Milan Pavlovčič, Cvetka Rihtar, and Marija Zupančič.

A salute to Kres Folklore and the many persons who supported and continue to support this important Slovenian youth group. *Servus!*

Birthday Greetings

Happy September Birthdays from Emilee's Beauty Salon to Josie Godic, Ann Kern, Stella Rupe, and Gina Skorich.

Happy Anniversary wishes to Frank and Jo Godic, Adolph and Fran Kotnik, and David and Teresa Marie Vegh.

Welcome back to Cleveland to the David Vegh family and Lou Nousak. All your St. Clair friends extend warmest wishes.

Similar Experience

Editor:

Just a note to tell you Al and I enjoyed your articles about your Yugoslavia trip very much. We're saving them!

We chuckled about your return trip. We had a similar very unpleasant experience at the Zagreb airport and on the plane. To top it off, our suitcases were lost and not returned for weeks!

The best part of our trip (and yours) was the time spent in Slovenia. You're right, it does make you appreciate the good old U.S.A. Guess that's the best part of traveling.

Agnes Tercek
Hudson, Ohio

Ed.Note: We've had more reaction from readers regarding our Yugoslavian trip than all the articles we've printed in the past year combined! It seems we have hit a sore spot. People keep telling us about their *unusual* experiences aboard JAT airlines. Each one is more incredible than the last. We should form a club and meet once a year, probably April 1 or maybe Oct. 31 and give a gift to the person who comes up with the most frustrating (or scary) tale. We could meet at the One Hundred Bomb Group restaurant at Cleveland's Hopkins International Airport, then after imbibing and toasting our incredible luck of not being on a JAT airplane, return happily to our homes instead of flying away into the wild blue yonder.—JVD

End Trade With China

Editor:

The double standards of the United States State Department never ceases to amaze me. Even after China crushed student demonstrations throughout the country and executed the leaders, the Department still wants to maintain friendly relations with this tyranny. Along with these relations flows a cornucopia of American loans, credit, cash, and technology, the primary reason communism has survived for 70 years.

Compare that approach with the Department's attitude toward South Africa. The Department insists on ending all economic assistance with, even private investment in, that nation because of apartheid. Unlike China, South Africa has been evolving. Over the past ten years, she has eliminated the pass laws and has instituted a four-cameral legislature. Similar reforms in China are wild fantasies at best.

As the military action against the Chinese students attests, the government of China is no more interested in giving her people freedom than is a leopard capable of changing its spots.

Therefore, Americans should pressure Congress to end aid and trade with China and other communist nations; to recall our ambassadors from China; to expel Chinese government personnel from this country; and to recognize the government of Taiwan as the government-in-exile of mainland China. For the students killed in Tiananmen Square, these are the only appropriate steps.

Joseph M. Ogrinc
Bratenahl, Ohio

Tragic end of a bank

Editor:

The recent announcement on Aug. 29 in both the *Plain Dealer* and *Crain's Cleveland Business* newspapers about the bidding and buying of Broadview Federal Savings Bank, as a whole or just some of its branches, brings about the tragic end of a savings and loan bank whose name was once synonymous with good business practice and which was attuned to the needs of its client base.

Broadview Federal Savings Bank was brought under government control in March 1989 and placed under receivership of federal regulators last week. Broadview Savings had to change its name last week to "Broadview Federal Savings Bank."

Consistent losses over the past six-to-eight years by Broadview brought about the demise of this once trusted thrift.

According to newspaper accounts Broadview posted a loss of over \$24 million on \$1.6 billion in assets over the past six months in 1989. For the same time period in 1988 (Jan.-to-June) losses were approximately \$4.5 million on \$1.9 billion in assets. Therefore, Broadview has lost not only 15% of its asset size over the past year but also increased its losses by over 400%.

Older residents in the St. Clair and E. 185th Street areas remember Broadview in the past as "St. Clair Savings & Loan."

For many recent immigrant arrivals the bank served the needs of those coming from Slovenia. The earlier immigrants may recall it as "North American Bank" under the ownership of Mr. Anton Grdina and management of Mr. Ray Breskvar.

But the passing of years and continuous selling of its branches to other banks to increase its asset size has not served these same clients and their future generations. Of the three old "St. Clair Savings & Loan" branches (on E. 63rd Street and St. Clair, E. 185th and E. 260th St. and Lake Shore Blvd., only the branch on E. 63rd Street and St. Clair Avenue remains as part of the

branch system of the current Broadview Federal Savings Bank.

Currently Banc One Corp., headquartered in Columbus, Ohio, and National City Corp., headquartered in Cleveland, are seriously considering buying part or all of the branch system of Broadview. According to the *Plain Dealer* the franchise is estimated to be valued between \$30-to-\$60 million. The allowance of either of these two commercial banks to purchase Broadview has come about due to the recently passed bailout legislation of the savings and loan industry; and the establishment of the Resolution Trust Corp.

Broadview currently has an estimated negative capital of \$49 million.

Although all funds remain insured by the federal government up to \$100,000 per account, the cost of rescuing banks such as Broadview will be an enormous price to be paid by all taxpayers.

When senior citizens wonder why future increases in pension payments may decrease or funding for students is reduced or other federal programs eliminated, it will be in large part due to the bailout legislation (of the savings and loan industry).

People have commonly asked me where the best investment or lending can be found. I have always indicated that you examine a company's management. How a company is managed should indicate how well a person's funds or loans will be handled. In other words, the best rates available may wind up not being the best plan.

For Broadview the eventual selling of part or all of its branches will bring about the end of a once proud and trustworthy financial institution.

Stane J. Kuhar
Cleveland, Ohio

Carst-Nagy Memorials

15425 Waterloo Rd.
481-2237

"Serving the Slovenian Community."



THIS DEPICTION OF A SLOVENE PASTORAL SCENE is one of the paintings that will be on display at the Mural Art Gallery on St. Clair Avenue between September 17 and October 16. The artist is Joseph Kumer, from Slovenia. For more information about the exhibit, see the article on page one.

"KRES" Expresses Its Sincere Thanks

The Slovene folklore group KRES wants to express its sincere thanks and gratitude to all those who filled the hall and balcony at our 35th anniversary dinner and performance last Sunday at the Slovenian National Home on St. Clair. Thanks especially to the directors of the Home for the beautiful bouquet of flowers, to all those who assisted Kres by working backstage, in the kitchen and bar and in any other way. Our grateful appreciation to our choreographers Breda and Tanja Loncar, Vera Marsic, Bernarda Ovsenik and Ani Sterle.

Mark Zakrajsek

Chicken and Roast Beef Dinner at St. Vitus

St. Vitus Altar Society is cordially inviting her members, their families, and all friends from near and far, from St. Christine, St. Mary, and St. Lawrence, to their Chicken and Roast Beef Dinner which will be served on Sunday, Sept. 17 from 11:30 a.m. to 1:30 p.m. in the St. Vitus auditorium.

Our ladies will see that you are properly served coffee or tea.

There will also be a stand with goodies, like homemade poticas, flancate, and a variety of other pastries donated by our members and parishioners, which you can pur-

chase before or after the meal.

Tickets are \$7.00 for adults, \$3 for children. Tickets can be obtained at the door. All proceeds will go for the upkeep of our beautiful church and school.

There will be some give-away gifts donated by the members, after the dinner.

Let us all partake of the meal, prepared by our wonderful workers, united in love and friendship. Please come and join us.

Mary Marinko

Al Koporc, Jr.

Piano Technician
(216) 481-4391

Vladimir M. Rus Attorney - Odvetnik

6411 St. Clair (Slovenian National Home)
391-4000

(FX)

Fund Raiser

Cleveland Public Radio (WCPN 90.3 FM) is holding a fund raiser this week. Tony Petkovsek and the Slovenian program can be heard each Sunday from noon to one p.m. (The nationalities have been broadcasting on Sundays again for two months now.) Listen this Sunday for pledge information or call 432-3636 but make sure the Slovenians get credit for any amount given.

Anton M. Lavrishia

ATTORNEY-AT-LAW
(Odvjetnik)

Complete Legal Services
Income Tax-Notary Public

18975 Villaview Road
at Neff
692-1172

"IT PAYS TO BE INDEPENDENT"

INDEPENDENT SAVINGS BANK

• 6 Month to 60 Month Certificates

\$1,000.00 Minimum. High Rates.

• Variable Rate Checking*

Computed daily,
Compounded monthly

\$100.00 Minimum to Open Account.

\$500.00 Waives Monthly Service Charge.

*Balances \$1,000.00 and greater earn variable rate
Balances \$100.00 thru \$999.99 earn 5.25%

• 5.50% Passbook

Computed daily,
Compounded quarterly

\$10.00 Minimum. No Service Charge.



1515 E. 260th, Euclid, Ohio 44132 731-8865
920 E. 185th, Cleveland, Ohio 44119 486-4100
2765 Som Ctr. Rd., Willoughby Hills, Ohio 44094 944-3400
27100 Chardon Rd., Richmond Hts., Ohio 44143 944-5500
6650 Pearl Rd., Parma Hts., Ohio 44130 845-8200

A Subsidiary of Independent Share Corp.

Irma Telich Eulogized...

The following eulogy was delivered by Jeff Love, in honor of his grandmother Irma Telich, at her funeral Mass on Saturday, Sept. 2, at Holy Cross Church in Euclid.

Irma Marie Glicker Telich was born in 1902 in Cleveland. She worked in Glicker's Sweet Shop. She married Michael Telich, a promising young life insurance agent.

They had two children, Irma and John, and seven grandchildren, and 14-great-grandchildren.

Irma Telich worked for many causes including:

- American Red Cross
- Crile Veterans Hospital
- Slovenian Singing Societies
- Three Slovenian Homes
- Numerous Catholic churches

• Food and clothing to Slovenia

We all remember Grandma as a teacher... She taught us to have...

Pride in our Slovenian heritage.

Pride in being an American.

Respect for our elders.

Respect for hard work and a job well done.

Never take for granted food, clothing, a nice home, and freedom of living in America.

Appreciation for a home cooked meal including: dumplings, klobasa, potica, strudel, and of course, home-made wine.

Love of nature.

Love of family and friends. She gave numerous gifts as shown by the 80 quilts made with tender loving care.

Grandma, you gave us these and many more fond memories. Today we shed tears of sadness because we miss you. But we also shed tears of joy because we know that now you are truly and completely happy.

Tomorrow, when you and Grandpa (Michael Telich) take your traditional Sunday ride out to the country to see your old friends - the Debeves, the Klausens, the Mavkos, and all the rest, tell them we said, "hello." And tell them to take good care of you both, until we meet again.

Grand Blanc, Mich.

Holmes Pensioners Report:

The monthly meeting of the Collinwood Holmes Ave. Pensioners was called to order by president John Habat on Wed., Aug. 9th.

After minutes and reports were given Ronald Suster, State Representative, presented a proclamation to Louis Yerkic for his 90th birthday which he celebrated in July. Also, a presentation was made to Al and Mary Sluga who celebrated their 50th anniversary. He also spoke about major issues that are coming up in health insurance and auto insurance. Gus Petelinkar spoke about the coming events concerning the Slovenian Home and honoree Georgie Cook.

Jennie Tuma, our recording secretary, was back from a trip to Europe. We thank Louise Fugi for filling in. Books were audited and special thanks for a job well done.

Jennie Schultz, our sunshine lady, gave her report on our sick members and cards were sent. Our deepest sympathy to

Rose Rodgers on the loss of her sister Frances Erzen who was a member and a good worker with her sister in the kitchen. Also to Frances Nemanich on the loss of her sister. A trip was planned to Sharon, Pa. on July 28.

Welcome to new members. Again thank you to Millie Novak for donation of homemade noodles. The decoration committee comes in early and has the hall decorated each month with a different theme. Thank you.

Our next meeting will be held on Wed., Sept. 13. Frank Zgonc, our vice president in charge of our speakers has someone to speak on "Physical Therapy."

We had a good attendance at the Federation picnic held Aug. 16. Julie Zalar was the cook and it was excellent and the weather perfect. Belated 50th anniversary greetings to new members Frank and Donnie Jasko.

Ann Stefancic
Reporter

Recent Deaths

FRANK SLEJKO

Frank Slejko, 76, of Norwood Rd., Cleveland, died last Friday at Lutheran Hospital after a long illness.

Mr. Slejko was born in Postojna, Slovenia and came to Cleveland as a young child. He was employed at Richman Brothers for over 49 years.

He was a concert violinist for the Cleveland Philharmonic Orchestra which he co-founded 53 years ago.

He was the honorary president of the Waterloo Pensioners, and a past member of the Board of Directors of the Slovenian Workmen's Home on Waterloo Rd. He was a member of SNPJ Lodge 26 for over 60 years.

Mr. Slejko was the husband of Jane (nee Skrzykowski) and the late Vera (nee Milavec), brother of Stanley and Eddie Slagle.

Friends were received at Zele Funeral Home, 452 E. 152 St. where services were held Tuesday. Interment at Calvary Cemetery.

Donations in his memory to the Slovenian Workmen's Home, Cleveland Philharmonic Orchestra or the Hospice of Lutheran Hospital, would be appreciated by the family.

RUDY VOLCENSEK

Rudy Volcensek, beloved husband of Sophie (Grdanc), dear brother of Frank and the late Mary, Fred, John and Joseph.

Funeral Mass Saturday, Sept. 2 at 11 a.m. at St. Vitus Church. Interment All Souls Cemetery. Friends were received at Grdina-Cosic Funeral Home, 17010 Lake Shore Blvd.

WALTER A. PAWLIKOWSKI

Walter A. Pawlikowski, 63, died Friday, Aug. 25 in Eustis, Florida due to complications arising after heart surgery. Walter had just recently moved to Florida after retiring in July of this year.

He was employed at Commercial Screw for the last five years. He was a former resident of Cleveland and was a member of the Eagles, Arrie No. 2259, and Veterans of Foreign Wars Post 2926.

He was the husband of Rosella (nee Mongell), father of Barbara Fischer (Fla.), Pamela Chateaufneuf (Fla.), Rosemarie Habat (Madison,

O.), and David (dec.). He was the grandfather of five; brother of Joseph, Delores Brooks (Pa.), Eleanor Johnson (Pa.), Michael, and Patricia Collier (Tenn.).

Friends were received at the Zele Funeral Home, 452 E. 152 St. where services were held Friday, Sept. 1, and at St. Jerome's Church. Interment All Souls Cemetery.

WILLIAM DREU

William Drew, 64, died Tuesday, Sept. 5 at his residence in Cleveland.

Mr. Dreu was born in Slovenia on June 14, 1925 and came to America in 1966. He retired from Caterpillar Co. a few years ago.

He is the husband of Kathrina, father of Mark, uncle of many nieces and nephews in Slovenia.

Family will receive friends today (Friday, Sept. 8) from 2-4 and 7-9 at the Grdina-Cosic Funeral Home, 17010 Lake Shore Blvd. Mass will be Saturday at 9 a.m. at St. Mary Church, 15519 Holmes Ave. Interment at All Souls Cemetery, Chardon, O.

JEAN PERUSEK

Services for Jean (Debevec) Perusek, 69, of Mentor, owner with her husband Anthony J. (dec.) of the former Town House Tavern in Willoughby, from 1950 - 1976 and before that of the Old Oxford Tavern on 63rd St., and was also a licensed beautician, were Friday, Aug. 18 at St. Gabriel Catholic Church, 9920 Johnnycake Ridge Rd., Concord Township.

Mrs. Perusek died Tuesday, Aug. 15 at her daughter's home in Mentor.

Born Nov. 14, 1919 in Cleveland, she had lived in Cleveland, Eastlake and Willoughby.

She was a member of SNPJ Lodge Lunder-Adamic No. 28, AMLA Lodge No. 45 Modern Crusaders, and Slovenska Zenska Zveze No. 10.

Survivors are her daughter Diane M. (Don) Price of Mentor, and son Jack A. (Kandy) of North Carolina, sister Frances Mulec (Yugoslavia), three grandchildren and one step-grandchild. Her husband, sister Marie J. Sterle, brothers John E. and Robert are

deceased.

Friends called at the Sankovic-Johnston Funeral Home, 15314 Macauley Ave., Cleveland. Burial was in All Souls Cemetery. The family suggests contributions be made to the Hospice of Lake County, 5786 Heisley Rd., Mentor, 44060.

MARY ZITZ

Mary (Vidmar) Zitz, 78, died Saturday, Aug. 19 at St. Luke's Hospital after a lengthy illness.

Mary was the wife of William (dec.); mother of Rosemarie Fulton, Beverly Ann, and Lt. Col. Kenneth W.; grandmother of nine and great-grandmother of two; sister of Josephine Justin, and the following (all dec.) Joseph, Victor, Albert, Anthony, and Antoinette Modic.

Friends were received at Zele Funeral Home, 6502 St. Clair. Mass was at St. Vitus Church with burial at All Souls Cemetery.



Notice to Our Subscribers

In the event of a death in the family, be sure to insist that the funeral director informs the American Home newspaper with a written notice of all the details.

Lately, there have been some instances where we were not notified and the death notice was not published or we were forced to reprint the brief one from the daily paper.

We can't publish what we don't have! Some of the funeral directors have been negligent with this service.

Remember, there is no charge to have your death notice published in the Ameriška Domovina, either in Slovenian or English or both!

Speedy Recovery

A speedy recovery is wished to Frank Kastigar who is a patient in Meridia Euclid Hospital, 18901 Lake Shore Blvd., Euclid, OH 44119.

Fondest wishes are being sent from the staff of Ameriška Domovina and his many, many friends and relatives. Frank is very active in Slovenian events and takes great pride in helping out wherever necessary at Slovenska Pristava.

Thanks

Thanks to the Dezelan family who donated \$20.00 to the Ameriška Domovina.

In Memoriam

Editor:

Am enclosing a check in the amount of \$25.00 in memory of my daughter's 15th Anniversary, **Marian Wolf Lipold** and my husband, **Louis Noggy's** 8th anniversary. Mary Wolf Noggy and Family

BRICKMAN & SONS FUNERAL HOME

21900 Euclid Ave. 481-5277

Between Chardon & E. 222nd St. — Euclid, Ohio

ZAK-ZAKRAJSEK

Funeral Home

6016 St. Clair Ave.

Phone 361-3112 or 361-3113

• No Branches nor Affiliations •

Zachary
A. Zak,
licensed
funeral
director



Zele Funeral Home

Memorial Chapel

452 E. 152 St. Phone 481-3118

Addison Road Chapel

6502 St. Clair Ave. Phone 361-0583

Mi smo vedno pripravljeni z najboljšo posrežbo.

GRDINA-COSIC Funeral Homes

17010 Lake Shore Blvd.

531-6300

1053 E. 62 St.

431-2088

28890 Chardon Road

Willoughby Hills

944-8400

A TRUSTED TRADITION FOR 85 YEARS



Doma in po svetu

— PREGLED NAJVAŽNEJŠIH DOGODKOV —

Bush zagovarja pospešen boj zoper tako prodajalce kot uživalce mamil — Kritiki zahtevajo še obsežnejši program

WASHINGTON, D.C. — Pretekli torek zvečer je predsednik Bush govoril po televiziji ameriški javnosti in orisal glavne smernice novega boja zoper mamila, ki ga bo vodila njegova administracija. Med drugim je Bush dejal, da bo prosil zvezni kongres za 7,9 milijarde dolarjev v ta namen. V glavnem je predsednik poudaril razne programe, ki jih sicer že uporabljajo, dobili pa bodo nov poudarek in več denarja. Nič posebno novega torej ni bilo. Zaradi tega so Busha kritizirali mnogi demokratiški kongresniki, ki so ga pohvalili za dober začetek, vendar s pripombo, da denarna sredstva daleč niso dovolj. Liberalnejši kongresniki vidijo v boju zoper mamila novo priliko za povišanje davkov, kajti menijo, da bo predsednik skušal prikrajšati obstoječe programe socialnega skrbstva, da najde denar za boj zoper mamila. Liberalci želijo oboje, obstoječe programe in še nove, financirane z novim denarjem. Sen. Joseph Biden, liberalni demokrat iz Delawara, je rekel, da utegne zvezni kongres enostavno odobriti več denarja, kot želi Bush, in predsednika prisiliti, da ga uporablja za boj zoper mamila.

Včeraj je pričal pred senatnim pravosodnim odborom, ki mu načeljuje Biden, William J. Bennett, katerega je Bush imenoval za koordinatorja oz. »carja« prizadevanj zvezne vlade zoper mamila. Bennett, izrazit konservativec in odločnega značaja, je povedal senatorjem, da poleg programov, ki jih bo financirala zvezna vlada, bodo precejšnje breme nosile tudi zvezne države in lokalne oblasti. Odgovornost ni samo pri zvezni vladi, je rekel Bennett, ampak pri vseh ravneh oblasti, od zvezne do sosesčinske, ter pri vseh socialnih plasteh. Vsi pač moramo sodelovati v tem boju, kajti je bodočnost ameriške družbe v veliki meri odvisna od uspeha tega boja zoper mamila.

V Kolumbiji nadaljujejo s svojimi terorističnimi akcijami trgovci z mamili. Kolumbijske oblasti vztrajajo, vendar brez posebnega uspeha. V deželi so znaki rastočega nezadovoljstva nad sodelovanjem oblasti z ZDA. Tako je bila včeraj demonstracija na univerzi v glavnem mestu Bogota, ko je kakih 500 študentov vzklikalo zoper ZDA. Do demonstracije je prišlo dan potem, ko je Kolumbija izročila ZDA 36-letnemu Eduardu Martinezu Romeru, ki je smatran za enega najvplivnejših sodelavcev voditeljev tim. Medellinskega kartela. Martinez bo sojen v ZDA, ker je pomagal trgovcem z mamili transferirati denar, pridobljen s prodajo kokaina v ZDA, v tujino. Kot kaže, se trgovci z mamili najbolj bojijo izročitve v ZDA in so trdili, da bodo za vsakega takega primera ubili najmanj deset kolumbijskih sodnikov in pet Američanov.

Bush potuje po ZDA in prosi za podporo za njegov program. Včeraj je bil v Baltimoru, kjer je kritiziral tiste liberalce, ki njegovo kritizirajo. Rekel je med drugim, da liberalci, ki ga kritizirajo, vsa leta kljubujejo smrtni kazni. Takšno mišljenje, je dejal Bush, je za ZDA že izgubilo preveč bitk. Naj ne dopuščamo, da bodo ti kritiki za nas izgubili še boj zoper mamila, je ostro rekel Bush.

Izid južnoafriških parlamentarnih volitev presenetil vse — Vladajoča stranka utrpela izgube — Desničarji manj napredovali

JOHANNESBURG, J. Af. — Vladajoča nacionalna stranka, ki je na oblasti vse od

l. 1948, je na pravkar končanih parlamentarnih volitvah prvič od l. 1953 dobila manj kot polovico glasov. Stranka, ki ji načeljuje predsednik F.W. de Klerk, je sicer obdržala večino v parlamentu, kjer bo razpolagala s 93 poslanskimi mesti (prej 123) od vseh skupaj 166. Skrajno desničarska konservativna stranka je napredovala od prejšnjih 22 na 39 poslanskih mest, splošno mnenje pred volitvami pa je bilo, da bo ta stranka celo konkurirala z nacionalno za večino v parlamentu. Konservativna stranka močno zagovarja sistem apartheida, nacionalna je pa bolj populistična. Skoro največje presenečenje na volitvah je bilo napredovanje proti-apartheidske demokratske stranke, ki je bila na prejšnjih volitvah zdesetkana, preteklo sredo pa si je priborila podporo petine belih — ti so edini lahko glasovali — volivcev in bo imela v parlamentu 33 sedežev (prej 20). Opazovalci pač niso doumeli, da je toliko belcev pripravljenih podpirati zlom apartheidskega sistema, relativno toliko malo pa za ohranjanje tega sistema nespremenjenega. Kako bo izid volitev vplival na politiko de Klerka še ni jasno.

Ustanovljena koalicijska poljska vlada — Imena ministrov bodo znana prihodnji torek — Štiri stranke sodelujejo

VARŠAVA, Polj. — Sinoči je predsednik poljske vlade Tadeusz Mazowiecki sporočil, da so pogajanja o sestavi njegove vlade končala z uspehom. Štiri stranke bodo delile 22 ministrskih mest. Kot kaže, bo imela Solidarnost manj kot polovico resorjev, vendar bodo ti — poleg Mazowieckega samega — v glavnem gospodarskega značaja. Komunisti so obdržali obrambno in notranje ministrstvo, kar je bil njihov osnovni pogoj za sodelovanje v prvi nekomunistični vladi na Poljskem v zadnjih 45 letih. Zahteva komunistov, da obdržijo tudi zunanje ministrstvo, ni bila upoštevana. Novi zunanji minister bo 62-letni neodvisni politik in profesor mednarodnega prava Krzysztof Skubiszewski, ki je bil svetovalec tako za poljskega metropolita kardinala Jozefa Glempa (ki bo na obisku v Clevelandu konec tega meseca) kot za predsednika države Wojciecha Jaruzelskega.

Druga prednost za Solidarnost v novi vladi bo dejstvo, da bo njen izbranc odsej vodil radio in televizijo, torej zagotavljal, da bodo poročila neodvisnejša oziroma resničnejša kot pod komunistično kontrolo. Minister za delo v vladi — tudi ta resor so hoteli komunisti obdržati — bo Jacek Kuron, eden najbolj znanih dosedanjih poljskih oporečnikov in človek, ki ga najbolj sovražijo komunisti. Kot kaže, bodo imeli komunisti od 4 do 6 mest v novi vladi.

— Kratke vesti —

Kalkuta, Indija — V tukajšnji bolnišnici se nahaja 79-letna Mater Terezija, ki jo je menda zadela srčna kap. Zdravijo jo v oddelku za intenzivno nego.

Washington, D.C. — Ameriška mornarica je objavila poročilo, v katerem po dolgi preiskavi zaključuje, da je za eksplozijo na križarki USS Iowa 19. aprila letos po vsej verjetnosti odgovoren mornar Clayton M. Hartwig. V siloviti eksploziji, ki je ubila 24-letnega Hartwiga, je bilo ob življenju 46 drugih mornarjev. Hartwig naj bi povzročil eksplozijo smodnika v topovski kupoli na ladji. Hartwigova družina je ogrožena nad trditvijo in zahteva kongresno preiskavo. Mornarica naj bi v Hartwiga našla grešnega kozla, meni družina.

Iz Clevelanda in okolice

LILIJA ima sestanek —

Dramatsko društvo Liliya ima članski sestanek v ponedeljek, 11. sept., ob 8. uri zv. v Slovenskem domu na Holmes Ave.

Rev. Mihelich bolan —

Č.g. Leopold Mihelich, upokojeni župnik cerkve Holy Rosary v Denverju, Colo., se nahaja v St. Luke's Hospital, 601 E. 19th Ave., Denver, Colorado 80203, soba 302. Zadel ga je možganska kap in ga paralizirala na desni strani. Ta teden so pričeli z rehabilitacijo in upajo na pozitivno okrevanje.

KRES se zahvaljuje —

Folklorna skupina KRES se iskreno zahvaljuje vsem, ki so se udeležili praznovanja Kresove 35. obletnice preteklo nedeljo in vsem, ki so k tako lepemu uspehu kakorkoli prispevali.

V bolnišnici —

V Euclid Meridia bolnišnici, 18901 Lake Shore Blvd., Euclid, OH 44119, se nahaja g. Frank Kastigar. Srčne želje za hitro okrevanje mu pošljejo družina ter res številni prijatelji in znanci.

Seje —

Podr. št. 47 SZZ ima važno sejo to nedeljo ob 1. pop. v SND na Maple Hts.

Podr. št. 25 SZZ ima sejo v torek, 12. sept., ob 1.30 pop. v Družabni sobi pri Sv. Vidu.

Društvo sv. Ane št. 4 ADZ ima sejo v sredo, 13. sept., ob 1.30 pop. v Družabi sobi pri Sv. Vidu.

Ženski odsek podr. št. 1655 Katoliških vojnih veteranov ima sejo v sredo, 13. sept., ob 7.30 zv. v veteranov sejni sobi.

Novi grobovi

William Dreu

V torek, 5. septembra, je na svojem domu v Clevelandu umrl 64 let stari William Dreu, rojen v Sloveniji 14. junija 1925, v Cleveland pa prišel l. 1966, mož Kathrine, oče Marka, stric več nečakov in nečakinj v Sloveniji, zaposlen pri Caterpillar Co. do svoje upokojitve pred nekaj leti, član društva sv. Jožefa št. 169 KSKJ in Tabora. Pogreb bo iz Grdina-Cosic zavoda na Lake Shore Blvd. jutri, v soboto, v cerkev Marije Vnebovzete dop. ob 9. in od tam na pokopališče Vernih duš. Na mrtvaškem odru bo danes, v petek, od 2. do 4. pop. in 7. do 9. zv.

Olga Jenn Lonchar

V torek, 5. sept., je umrla 72 let stara Olga Jenn Lonchar, rojena v Clevelandu, vdova po Josephu, mati Josepha Franka in Olge M. Schumacher, 2-krat stara mati, se-

(dalje na str. 8)

Koncert —

Jutri zvečer ob 7h se v Slovenskem narodnem domu na St. Clairju prične letni koncert Fantov na vasi. Pridite in ta moški zbor podprite. (Članek na str. 6.)

Skupna molitev —

Člani Tabora DSPB se bodo poslovali z molitvijo od pokojnega člana Vili Dreua nocoj ob pol osmih v Grdinovem pogrebem zavodu na Lake Shore Blvd. Članstvo naprošeno, da se skupni molitvi prisostvuje.

MZA ima sestanek —

Misijonska Znamkarska Akcija ima sestanek v ponedeljek, 11. sept., ob 7. uri zvečer, v šolski dvorani pri Mariji Vnebovzeti. Prijatelji in podporniki misijonov prav iskreno vabljeni!

Romanje v Frank, O. —

Vsakoletno romanje v Frank, Ohio, ki ga organizira D.S.P.B., bo v nedeljo, 24. septembra. Kličite enega sledečih za avtobusno prijavo: Viktor Tominec (531-2728), Mary Kokal (835-9417), Vinko Rozman (881-2015), župnišče sv. Vida (361-1444).

Maša za gen. Rupnika —

Tabor DSPB vabi svoje članke in vse zavedne Slovence, da se udeležijo maše za pokojnega generala Leona Rupnika, ki bo v nedeljo, 17. sept., ob deseti uri dop. v cerkvi Marije Vnebovzete na Holmes Ave.

Slovenski oktet gostuje —

Moški zbor Fantje na vasi je prevzel sponzorstvo za nastop slovitega Slovenskega okteta iz Ljubljane, ki bo na pevski turneji po ZDA, in sicer v soboto, 23. septembra, ob 8. uri zvečer v akustično izvrstni dvorani Euclid Civic Center na E. 222 St. in Lake Shore Blvd. Vstopnice — ki bodo kmalu naprodaj — bodo po \$8.

Kosilo Oltarnega društva —

V nedeljo, 17. septembra, bo letno kosilo Oltarnega društva pri Sv. Vidu. Kosilo bo deljeno v šolskem avditoriju med 11.30 in 1.30 pop. Cena kosilu je \$7, za otroke do 12. leta pa \$3. Kosilo se bo tudi lahko vzelo domov.

Zahvaljuje se —

Ga. Frances Kovačič, Conneaut, O., se zahvaljuje vsem, ki so se je spomnili ob njenem 90. rojstnem dnevu, posebej sinu Haroldu in njegovi družini, prav tako predsedniku Bushu in ženi, ki sta ji iz Bele hiše poslala čestitke.

VREME

Spremenljivo oblačno danes z možnostjo dežja in najvišjo temperaturo okoli 86° F. Isto vreme jutri. V nedeljo deloma sončno s temperaturo 80° F.

AMERIŠKA DOMOVINA

6117 St. Clair Ave. — 431-0628 — Cleveland, OH 44103

AMERIŠKA DOMOVINA (USPS 012400)

James V. Debevec — Publisher, English editor
Dr. Rudolph M. Susel — Slovenian EditorAmeriška Domovina Permanent Scroll of Distinguished Persons:
Hon. Rev. Msgr. Louis B. Baznik, Mike and Irma Telich, Frank J. Lausche
American Home Slovenian of the Year 1987: Paul Košir

NAROČNINA:

Združene države:

\$36 na leto; \$21 za 6 mesecev; \$18 za 3 mesece

Kanada:

\$45 na leto; \$30 za 6 mesecev; \$20 za 3 mesece

Dežele izven ZDA in Kanade:

\$48 na leto; za petkovo izdajo \$28

Petkova AD (letna): ZDA: \$21; Kanada: \$25;

Dežele izven ZDA in Kanade: \$28

SUBSCRIPTION RATES

United States:

\$36.00 — year; \$21.00 — 6 mos.; \$18.00 — 3 mos.

Canada:

\$45.00 — year; \$30.00 — 6 mos.; \$20.00 — 3 mos.

Foreign:

\$48.00 per year; \$28 per year Fridays only

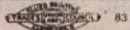
Fridays: U.S.: — \$21.00 — year; Canada: \$25.00 — year

Second Class Postage Paid at Cleveland, Ohio

POSTMASTER: Send address change to American Home
6117 St. Clair Ave., Cleveland, OH 44103

Published Tuesday & Friday except 1st 2 weeks in July & the week after Christmas

No. 66 Friday, September 8, 1989



Lipa miru in Lipa sprave

Nekega dne so Martina Lutra vprašali, kaj bi storil, če bi mu povedali, da bo konec sveta jutri. Odgovoril je: »Zasadel bi jablano.«

Udeleženci svetovnega kongresa Cerkev v Bazlu v mesecu maju so ob koncu zasedanja zasadili lipo kot simbol miru in upanja. Zasadili so jo na trgu pred protestantsko cerkvijo, ki so jo leta 1912 dali na razpolago Socialistični Internacionali, ki je tam zasedala v upanju, da prepreči prvo svetovno vojno. H koreninam lipe so nasuli zemlje nabrane v raznih deželah Evrope. Prinesli so jo od Islandije do Krete, od Portugalske do Litve. Pest zemlje so prinesli z groba p. Popieluszka v Varšavi, kepo zemlje pa tudi iz taborišča v Mauthauznu in celo iz sedeža NATO.

Trije otroci so zalili lipo z vodo, ki so jo zajeli ob izviru Rena in jo s štafeto prinesli v Bazel.

Kongres so zaključili na Münsterplatzu vsi navzoči z molitvijo nicejsko-carigradske veroizpovedi (381), ki jo priznavajo vse krščanske Cerkve. V tej veroizpovedi se izpoveduje o Sv. Duhu, da »izhaja iz Očeta« in manjkajo besede »in Sina«, ki jih je pozneje dodala zahodna rimska Cerkev. Po izpovedi vere so vsak v svojem jeziku zapeli »Očenaš« in vsi so se držali za roke v kolu okrog velikega venca iz rož z barvami mavrice.

Poljska zastopnica Halina Bortnowska Dabrowska je dejala: »Med kongresom smo živeli kot v sanjah, kot v prejšnjih sanjah: Evropa kot očiščena, ozdravljena od svojih ločitev, tudi tistih med Vzhodom in Zahodom.«

LIPA SPRAVE

Na nekem drugem koncu Evrope, na ljubljanskih Žalah so že pred lipo v Bazlu zasadili LIPO SPRAVE. Zasadili so jo kot drevo, ki naj sprte Slovence opominja k spravi: k spravi v imenu mrtvih, vseh mrtvih v zadnji vojni in revoluciji na katerikoli strani so padli, pod katerokoli zastavo so se borili in umirali ali pa postali le žrtev človeške zlobe in sovraštva, ali še bolj človeške zmote. Saj smo takrat v bistvu vsi Slovenci želeli isto: SVOBODO, PRAVIČNOST, MIR. Svobodo od okupatorja; večjo socialno pravičnost za vse; mir, ki naj vrne slovenske ljudi k njih družinam in k njihovem delu za vsakdanje življenje.

Vsi smo isto želeli, toda iskali smo vsak po svoji poti, zaverovani vsak v svoj prav. Naši primorski fantje so od vojakov domov pisali: »Se bo lušno!« V to lepšo prihodnost smo vsi trdno verovali. Naša zmotà pa je bila, da smo se šli v igro v prid tujcem, za tuje ideologije. Z Ivanom Cankarjem bi lahko ponovili: »Sli smo se za tujo učenost.«

Ena je izvabila tuja učenost iz Moskve od »očka« Stalina. »V boj za svobodo, v boj za sovjetel!« Koliko jih je bilo, ki so vedeli, kaj to pomeni?

Drugi so se zaprli v antikomunizem v naivnem zaupanju v zahodne demokracije. Niso se zavedali, da ni dovolj boriti se proti komu ali čemu, temveč da se je treba boriti za koga in za kako vrednoto. Kristus se ni prišel bojevat zoper sata-

Priti... ali ne priti

Spet je prišel tisti letni čas, ko slišamo in beremo o koncertu Fantov na vasi, ki bo jutri, soboto, 9. septembra, ob 7h zvečer v Slovenskem narodnem domu na St. Clair Avenue. Odločiti se moramo, če se ga udeležimo ali ne.

V tem našem hitrem in kompliciranem življenju vedno imamo veliko stiskov in odgovornosti, ki jih je treba izpolniti ali rešiti. A vendar. Kaj naj bi bilo bolj važno, kakor da se pridružimo prijateljem in znancem jutri zvečer na koncert Fantov na vasi?! Da pridemo skupaj proslavljat našo narodnost v lepoti slovenske pesmi. Ali je res kaj pomembnejše kot to? Saj smo Slovenci in pesem je za Slovenca in Slovenko kot je srce za telo. Naša slovenska skupnost potrebuje slovensko pesem, da ohranja svojo celovitost.

Torej, pridimo vsi jutri zvečer na koncert, da podpiramo Fante na vasi, ki vztrajajo pri tem, da ostane slovenska pesem kot srce slovenskega naroda.

T.S.

Vinska trgatev na Pristavi

CLEVELAND, O. - Znano nam je, da v nedeljo, 17. septembra, Slovenska pristava priredi Vinsko trgatev. Rečeno je tudi — za stare običaje bo skrbela Lilija. Napotil sem se k Matiju, ki predseduje Liliji, in ga pobaral, kako je na stvari. »Ja, to pa ne bo kar tako,« je dejal Matija. Poudaril je, da sta Lilija in Slovenska pristava vedno v najlepših odnošajih ter, da Lilija visoko ceni poslanstvo, ki ga vrši Slovenska pristava v slovenski skupnosti, zato se je z veseljem odzvala povabilu za sodelovanje.

Cela zadeva bo nekako takole: najprej bo parada, ki se začne ob 2. uri popoldne pri vhodu na Pristavo, mimo kapelice do slavnostnega odra. V paradi se bodo peljali: župan Suhadolski (Ivan Hauptman), mati županja (Mojca Slak),

okrajni sodnik, korakala bo policijska, pod komando moža, na katerega besedo »se vsi naenkrat okul obrnejo«, godba, viničarji in viničarice ter občinstvo. In še to: tudi berač nekaj sitnari, da se bo udeležil parade.

Po županovem »slavnostnem govoru«, bosta z materjo županjo zaplesala prvi ples in veselo popoldne je v teku ter sodnik in policaji nastopijo svojo »službo«, Pristavčani pa bodo poskrbeli za lačne in žejne. Mislim, da se vsi strinjamo, da ja no, to pa ne bo kar tako! Vinska trgatev je ena zadnjih prireditev v prosti naravi. Udeležimo se je v polnem številu, saj se nam obeta lepo nedeljsko popoldne, istočasno pa bomo dali Pristavi zasluženo podporo in priznanje!

France Ancel

Truplo mirno naj počiva, duša pa naj raj uživa...

CLEVELAND, O. - Užalostilo nas je sporočilo iz New Yorka, da je v petek 1. septembra v zgodnji jutranji uri v Ridge-woodu, kjer je živel, prenehalo biti blago srce pokojnega in spoštovanega dr. Ludovika Pusha, do zadnjega diha zvestega in zavednega Slovenca, neumornega protikomunističnega borca. Dobri Bog mu je naklonil častitljivo starost 93 let.

Naglo se je zvedelo po slovenskem Clevelandu, da je bila srčna želja dr. Pusha biti pokopan med nami Slovenci na pokopališču Vernih duš v Chardonu, Ohio. Že vnaprej si je pokojnik preskrbel dvojno gomilo, zase in za svojo ženo Marijo, svetovidskega župnika č.g. Božnarja pa naprosil, da bi on opravil v cerkvi sv. Vida zanj mašo zadušnico in pogrebne obrede.

To se je zgodilo pretekli po-

nedeljek 4. septembra na Delavski dan. Pogrebna sveta maša je bila ob desetih popoldne. Prevoz pokojnikovega trupla v Cleveland in prenos v cerkev je bil v oskrbi Zakrajškovega pogrebnege zavoda na St. Clair Avenue.

Kar precej slovenskih vernikov, prijateljev in spoštovancev blagega pokojnika je prihitelo v svetovidsko cerkev. Pred krsto je bil postavljen velik venec rdečih nageljnov z napisom »Zavednemu Slovence — Liga slovenskih Amerikancev«. Župnik č.g. Božnar je pristopil k daritvenemu oltarju in s kora se je oglasila pesem »Večerni zvon«. V medmašnem govoru je gospod župnik na kratko pojasnil pokojnikovo željo biti pokopan med nami Slovenci in orisal njegovo življenjsko delo, pa pristavil, da se žena Marija ni mogla udeležiti pogreba, ker je

sama zelo onemogla. To je nekaterim še posebej seglo do srca.

Vsa maša je bila spremljana s slovenskimi žalostinkami. Ob pesmi »Je angel Gospodov oznanil Mariji« so krsto odpeljali nazaj v pogrebni zavod, ker zaradi ameriškega državnega praznika pokopališki uslužbenci niso delali. Ko se je g. župnik Božnar vrnil pred oltar, je naznanil, da bo pokop pokojnika naslednji dan, v torek 5. septembra. Kdor bi se ga želel udeležiti, naj se pripele ob enih popoldne do vhoda na pokopališče Vernih duš, nato bo skupni sprevod do pokopnikovega groba.

Ni nas bilo veliko, a tisti, ki smo stali ob grobu, smo bili čutečih in žalostnih src. Gospod kaplan Jerse je opravil molitve, blagoslovil gomilo, zmolili smo slovenski Očenaš in Zdravo Marijo. Nato je g. Jože Melaher z jasnimi in toplimi, pa hvaležnimi besedami orisal neumorno javno in narodno delo pokojnika ter mu zaželel večni mir in pokoj.

V krogu smo stali ob krsti, vsi čutili isto, in kot bi se duše za roke držale, mu spontano zapeli ganljivo pesmico »Gozdič je že zelen«, zmolili zanj še desetko rožnega venna »Ki je za nas križan bil« in dodali Očenaš za rajne slovenske voditelje.

Dragi gospod Ludvik! Naj Vam Bog da sveta nebesa! Zvesto in srčno ste ljubili domovino Slovenijo..., a ljubili ste jo tudi s solzami, kot je zapisal Simon Gregorčič. Sladko počivajte na pokopališču Vernih duš, kar ste si srčno želeli!

M. L.

Svetovidsko Oltarno društvo vabi na letno kosilo 17. septembra

CLEVELAND, O. - Naglo se bliža čas, ko se bomo članice Oltarnega društva pri Sv. Vidu potrudile, da bomo postregle vsem svetovidskim faranom in prijateljem z okusnim kosilom, ki bo v **nedeljo, 17. septembra**, v avditoriju pri Sv. Vidu.

Vljudno vabimo tudi vse članice Oltarnih društev pri Mariji Vnebovzeti, Sv. Kristini in Sv. Lovrencu, da se nam ta dan pridružijo in tako zagotovijo dober uspeh.

Cena kosilu je \$7, za otroke do 12. leta starosti pa \$3, kar je za današnji čas več kot ugodno. Kosilo bo servirano od 11.30 do 1.30 pop. Kakor prejšnja leta, bo možno kosilo tudi vzeti domov. Za to pridite v društveno sobo poleg dvorane. Nakaznice za kosilo imajo odbornice, na voljo bodo tudi pri vhodu v dvorano in v društveni sobi.

Vsem posetnikom bodo naše kuharice postregle z okusno juho s cmoki, z govejo pečenko ali s pečeno piško, kar si namreč kdo izvolil. Zraven bodo seveda prikuhe. Saj ste mnogi bralci teh vrstic naši dolgoletni gostje in dobro veste, kako izvrstna so naša kosila. Zelo bi bilo lepo, če bi prišli

(dalje na str. 7)

Kazimir Humar
Kat. glas, 13.7.1989

Nabirka za javno radijo postajo WCPN

EASTLAKE, O. - Javna radio postaja WCPN/90.3FM v Clevelandu, ima to nedeljo, 10. septembra, nabiralno akcijo za prostovoljne prispevke, ki se uporabljajo za kritje stroškov njene delovanje.

Julija meseca je ta postaja po enoletnem »molku« etničnih programov, katere je lani ukinila, ponovno začela s temi oddajami in sicer z nedeljskimi, med katerimi je tudi slovenska oddaja, ki jo lahko poslušate vsako nedeljo ob 12. uri (po kratkih poročilih) do 1. popoldne. Program vodi Tony Petkovšek, z njim sodeluje Joey Tomsick, Dušan Maršič pa ima slovenski del tekom oddaje. WCPN ima jakost 50.000 vatov, zato je za slovensko skupnost ta oddaja toliko bolj pomembna, saj jo lahko poslušate tja do Michigana in Pennsylvanije, celo v južni Kanadi in južnem Ohio.

Zanimivo je dejstvo, da je ravno pred nedavnim radio postaja na Akronski univerzi ukinila vse narodnostne programe in sicer z izgovorom, da jih poslušajo zelo malo ljudi. V kolikor to drži, veste le vi sami, poslušalci, ki bi morali imeti več zanimanja za narodnostne radio oddaje, če želite, da bodo še obstajale.

Mi trije pri slovenski oddaji na WCPN se bomo trudili, da bodo oddaje čim bolj pestre in zanimive. Želimo, da bi s tem združevale vse rojake, ki se še čutijo Slovence ali se zavedajo svojega slovenskega porekla. Nikakor ne smemo dopustiti, da bi naša lepa materina beseda — slovenski jezik — izumrla v krajih, kjer živijo Slovenci! Možnosti za učenje slovenskega jezika so na razpolago, samo začeti je treba. Na primer slovenski profesor dr. Edi Gobec iz Kentske državne uni-

verze lahko da vse potrebne informacije staršem, ki želijo, da se njihovi otroci naučijo slovenskega jezika.

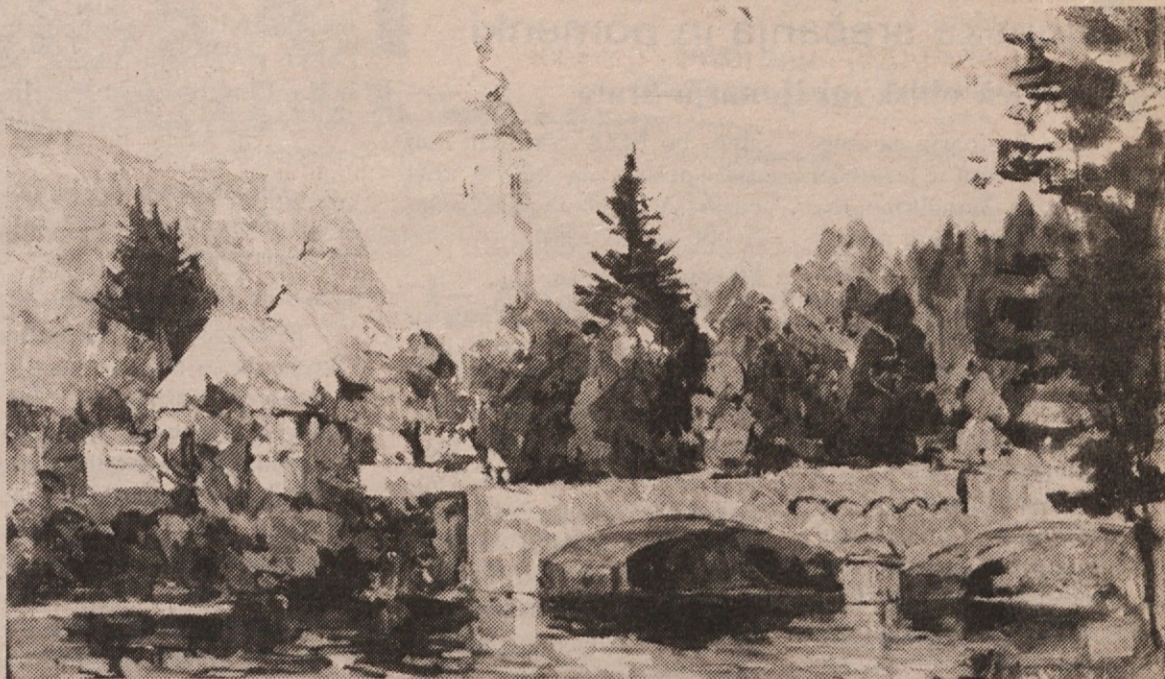
Torej, to nedeljo, 10. sept., ob 12. uri, vas bomo obiskali v vašem domu ali morda v vašem avtu preko radijskih valov s peštrim programom in s prošnjo, da bi podprli našo oddajo s finančnim darom. Ko boste klicali telefonsko številko WCPN, ki je 432-3636, omenite, prosimo, da ste redni poslušalci slovenske oddaje, tako da bo naša oddaja dobila priznanje in potrdilo, da je veliko naših rojakov, ki to oddajo redno poslušajo in so jo tudi pripravljene podpirati. Za vašo podporo in prispevke radijski postaji smo vam iz srca hvaležni in se vam že v naprej najlepše zahvaljujemo.

Tony Petkovšek
Joey Tomsick
Dušan Maršič

In še urednikova beseda: WCPN poslušam zjutraj zaradi njenih poročil. Zadnji teden ali dva je v teku splošna nabiralna akcija, v katerem predstavniki postaje poudarjajo, koliko s poročili, jazz glasbi in drugimi kulturnimi oddajami prispeva širšemu Clevelandu. Nisem pa niti enkrat slišal, da bi postaja omenila prispevek clevelandski skupnosti, ki jo nudijo etnične oddaje. Le-te je postaja namreč nazaj sprejela samo zaradi močnega političnega pritiska in zaradi precejšnjega denarnega dotoka, ki je ključni del sporazuma med postajo in etničnimi napovedovalci, denar pa prihaja od raznih fondacij in drugih virov. Veliko vlogo pri dosegu tega sporazuma je igral, kot smo že poročali, dr. Karl B. Bonutti. Postaja oz. njeno vodstvo, pa samo trpi etnične oddaje in se jih ni nič vzljubila. Da vemo, pri čem smo. Etnične oddaje bodo ostale samo, če jih bodo etnične skupnosti podpirale in to s tistim sredstvom, ki največ, žal, pomeni — z denarjem.

Ker je pa WCPN »javna« radio postaja in ne privatna, imajo tisti, ki postaji denarno prispevajo, tudi pravico povedati svoje mnenje glede kvalitete in morebitnih pomanjkljivosti tistih programov, ki jih s svojimi prispevki podpirajo. Oddaje za posamezne narodnosti morajo predstavljati res celovito sliko aktivnosti le-teh in ne samo enega dela. Slovenska oddaja skuša to storiti, posebej z uvedbo slovenskega

Slovenec Jože Kumer bo imel razstavo v Clevelandu



Rojaki in rojakinje, ki želijo kaj več od slovenske zavesti kot polke in potice, bodo vsaj deloma zadoščeni z razstavo slovenskega umetnika Jožeta Kumerja, ki bo v Mural Art Gallery, 6424 St. Clair Avenue v Clevelandu, od 17. septembra do 16. oktobra. Galerija bo odprta javnosti od ponedeljka do sobote med 10. dop. in 6. zvečer, ob nedeljah pa med 2. do 5. pop. Zgoraj vidite primer Kumerjevega privlačnega stila. Slika se v črno-beli tiskarski obliki ni tako dobro posrečila, original je pa zelo lep. Kumer se je šolal na umetnostnih akademijah v Ljubljani in je v Sloveniji že imel več samostojnih razstav. Star je 35 let. Razstavo v Mural Art Gallery vam pripomočamo, da si jo ogledate. Kot običajno pri takih razstavah, bodo slike in lesorezi naprodaj. Ako želite več informacije, lahko pokličete galerijo na 391-3870.

Rudolph M. Susel

dela. Poleg svojega denarja imajo poslušalci in še posebej člani postaje pravico povedati mnenje o vsebini oddaj in kako bi lahko bila še boljša.

Rudolph M. Susel

KOSILO

(nadaljevanje s str. 6)

na naše kosilo vsi bivši svetovidski farani, da bi se zopet srečali in pozdravili!

Članice našega društva in vse druge faranke lepo prosimo, da prispevajo dobro domače pecivo. Prinesite ga lahko že v soboto, 16. septembra dopoldne ali pa v nedeljo. Zelo bomo hvaležne za vašo pomoč in sodelovanje.

Ves naš prebitek pri letnem kosilu je namenjen Sv. Vidu in farni šoli.

Vsem našim članicam smo razposlale pismena vabila, vstopnico in še listek za dva dolarja za srečolov. Prosimo, da bi kupili oboje. Srečolov bo na dan kosila, po 1.30 uri.

Oltarno društvo pri Sv. Vidu vas vabi samo enkrat na leto in torej upamo, da se boste našega kosila udeležili, zraven pa pripeljali še svoje družine in prijatelje od blizu in daleč.

Prisrčen pozdrav in na vesele svidenje v nedeljo, 17. septembra, med 11.30 in 1.30 pop. v dvorani pri Sv. Vidu!

Odbor Oltarnega društva

NOVI GROBOVI

(Nadaljevanje s str. 5)

stra Franka, Josepha, Mary Molle, Rudyja in Freda (vsi že pok.), članica ADZ št. 18. Pogreb bo iz Želetovega zavoda na E. 152 St. v ponedeljek, 11. sept., v cerkev sv. Kristine dop. ob 9.30 in nato na Verne duše. Na mrtvaškem odru bo jutri, v soboto, zv. od 7. do 9. ter v nedeljo pop. od 2. do 4. in zv. od 7. do 9.

Albert H.W. Adamich

V torek, 5. sept., je na domu hčerke v Atlanti, Ga., umrl 66 let stari Albert H.W. Adamich, rojen v Clevelandu, vdovec po Albini, roj. Sechnick, oče Geraldine Laufer, 2-krat stari oče, brat dr. Roberta, veteran druge svetovne vojne, zaposlen kot policist v Clevelandu več kot 30 let. Pogreb bo iz Želetovega zavoda na E. 152 St. jutri, v soboto, v cerkev sv. Kristine dop. ob 9.30 in nato na Kalvarijo. Na mrtvaškem odru bo danes pop. od 2. do 4. in zv. od 7. do 9. Družina bo hvaležna za darove v pokojnikov spomin St. Christine's Memorial Fund.

Valaria Fidel

V torek, 5. sept., je umrla 89 let stara Valaria Fidel, rojena v Sloveniji, vdova po Josephu, mati Valarie Baraga in Josepha (pok.), 5-krat stara mati, 4-krat prastara mati, zaposlena kot kuharica pri Y.M.C.A. vse do svoje upokojitve, članica ADZ št. 8. Pogreb bo iz Želetovega zavoda na E. 152 St. danes, v petek, dop. ob 9.30 na Kalvarijo.

MALI OGLASI

Apartment For Rent

Lake Shore & E. 185 area. Modern. Lge. 1 bdrm apt. Appliances. Air cond. No children. No pets. Lease. \$325. Garage available. Call 338-3205. (FX)

Housekeeper Wanted

Beachwood area. Working couple needs housekeeper for cooking, cleaning, laundry & taking care of small dog, 5 days a week. Call 771-4785 days or 831-3139 eves. (64-67)

FOR RENT

3 Room Vacancy at Beachland Medical Bldg., E. 200 St. & Lake Shore Blvd. Call Mr. John Lokar at 731-5515. (FX)

For Sale

Stephen Ave., Euclid, Ohio 5 rooms & 2 baths, also finished basement. 261-3968. (64-67)

ATTENTION - HIRING! Government jobs - your area. Many immediate openings without waiting list or test. \$17,840 - \$69,485. Call 602-838-8885. Ext. R1772.

Hiše barvamo zunaj in znotraj. Tapeciramo. (We wallpaper). Popravljamo in delamo nove kuhinje in kopalnice ter tudi druga zidarska in mizarska dela.

Lastnik TONY KRISTAVNIK
Pokličite 422-4444



V blag spomin

OSME OBLETNICE SMRTI
NAŠE LJUBLJENE MAME
IN STARE MAME

MARIJA OŠABEN

ki je preminula 8. sept. 1981

Osem let je že minilo,
odkar si, mama, šla od nas,
a vedno lep spomin je na Te,
pogrešamo Te vsaki čas.

Žalujemo:

Franci — sin;

Cilka Košir, Mihaela Ilc —

hčeri;

Pavle Košir, Metod Ilc —

zeta;

vnuki in vnukinje.

Cleveland, O., Ljubljana,

8. septembra 1989.

V SPOMIN STARŠEV

ZA ROJSTNE DNEVE

MAMA

Kristina Drolle Bombach

12. septembra 1889

19. julija 1951

ATA

Matevž Bombach

4. septembra 1890

1. novembra 1976

Žalujemo:

Marie Bombach Dye — hčerka, z družino

Victor Bombach — sin, z družino

Vnuki, vnukinje, pravnuki in pravnukinje

ter ostale sorodstvo.

Detroit, in Livonia, Michigan

Joseph L. FORTUNA

POGREBNI ZAVOD

5316 Fleet Ave. 641-0046

Moderni pogrebni zavod
Ambulanca na razpolago
podnevi in ponoči

**CENE NIZKE
PO VAŠI ŽELJI!**

Misijonska srečanja in pomenki

822. Kratek obisk misijonarja brata

Jožeta Kramarja na ameriškem kontinentu se je končal v Torontu in Hamiltonu, od koder je 5. septembra odletel nazaj v Slovenijo. Na Rakovniku bo imel še nekaj misijonskih podvigov, predno se koncem septembra vrne v Papuo-Novo Gvinejo.

Obiskal je razne rojake in sorodnike, kazal diapozitive (slike) in rojake navduševal za misijonsko sodelovanje. Nič ni govoril veliko o denarju, vendar je ob razlagi svojega delovanja in problemov, ki jih srečujejo na terenu, mimogrede nabral precej lepe pomoči. Za Baragovo proslavo je v Torontu govoril množici rojakov na Slovenskem letovišču 27. avgusta. Omenil je potrebo po novem vodnjaku v svojem misijonu in torontski Baragov misijonski krožek mu je celotno vsoto daroval naslednji dan.

MZA mu je tudi dala za letošnje leto misijonsko pomoč v isti višini, kot lansko leto, tisoč ameriških dolarjev (kan. \$1192.50). Z g. Ulčarjem sta obiskala Scarborough 1. septembra. Dan preje sta bila sprejeta na škofiji od nadškofa dr. Alojzija Ambrožiča.

Zanimivo je, ko človek srečuje naše pionirje, kako je vsak drugačen. Br. Kramar napravi takoj nate vtis vnetega pionirja, ki živi za svoje ljudstvo. Preprost, prepričevalen, razgledan, ponižen. Ko ga je rojakinja na letovišču vprašala, kako je z njegovim zdravjem, je s prstom pokazal proti nebu in dejal: »On zame skrbi, jaz pa Zanj delam.«

Bratu Kramarju želimo mnogo božjega blagoslova. Če mu kdo želi pomagati materi-

alno, bo MZA vsak dar zanj rada poslala na njegov novi naslov. V molitvah pa bo sedaj še bolj vedno »naš«.

Misijonar Majcen

je poslal po br. Kramarju pismo g. Sodji v Toronto, kjer med drugim piše, da nas vse pozdravlja. Potem nadaljuje:

»Hvala Bogu, da se Vietnam odpira in je naš Fr. Thomas od Vrhovnega sveta mogel iti tja in obiskati vse naše sobrate in vse postojanke. Pravi, da je zelo dober Don Boskov redovni duh. Seveda, težave so povsod. Največja je ta, da ne morejo dobiti dovoljenja za mašniško posvečenje 14 čakajočih diakonov, 30 klerikov bogoslovcev. Kako bo z novim predstojnikom našega misijona ne vem, ker ta je sedaj že 14. leto in je treba nekaj novega za nove čase. No, za poklice še kar gre. Dne 6. avgusta bo 7 novincev delalo zaobljube in okoli 15 novih kandidatov bo vstopilo.

Zadnjič mi je g. Wolbang poslal nekaj pomoči preko Hong Konga. Te dni sem dobil kakih 12 pisem prav iz Vietnama in se mi zahvaljujejo, posebno trije, en duhovnik in dva klerika, ki sta zdavnaj končala študije in sta sedaj profesorja teologov. Vidite, kako čudna storija je to. Obenem pa se pripravljajo na sveto pismo in tako se mi zahvaljujejo, ker so lahko kupili grške slovarje. Torej, kljub začasnim prepovedim gre formacija naprej, kakor pač more. Z darovi, ki jih dobivam iz Kanade, pa jim dajem vsaj kolikor toliko korajže.

Pa še to. Gospod Vigano, naš vrhovni predstojnik, mi je

pisal, da bo šel v novembru na obiske v Vietnam. Upam, da bosta Don Bosko in Marija Pomočnica z njim pri važnih odločitvah.«

G. Majcen je šel tudi na srečanje misijonarjev v Cerklje na Gorenjskem.

Iz škofije Kisumu, Kenija,

je sporočil škof Zachaeus Okoth, da so bili 24. avgusta ordinirani v mašnike štirje bogoslovci, vzdrževani od MZA dobrotnikov in dobrotnic. Posvetil jih je v Jamhuri Garden, Milimani, Kisumu ob 10. uri dopoldne. Novomašniki se zahvaljujejo vsem, ki so jim pomagali doseči oltar, pa naj je že bila ta pomoč duhovna, materialna, ali moralna.

Novomašnika Clementa Oluoch Goru je vzdrževala od začetka l. 1985 družina K. Kolanko iz Toronta. Kasneje ga je prevzela iz Racine, Wis., družina Franka Škvarca, ko je prvotni dobrotnik prenehal vzdrževanje. Dobrotnica A.M. iz Clevelanda je vzdrževala Johna Mary Oginga Alaru. Ga. Nežka Tominec, Cleveland, O., je pomagala novomašniku George William Odhiambo. Medicinska sestra Theresa Ritcherson iz Odesse, Fla., pa je vzdrževala vsa leta novomašnika Mosesa Omolo Mbola.

Vsem štirim dobrotnikom pošljamo ob tej priliki mašno vabilo in njihove novomašne podobice.

Dobrotnikom novomašnike zelo priporočamo v molitev. Če želijo kak novomašni dar poslati, je najboljši, če pošljejo preko MZA, ki ima stalne stike s škofi in kandidati po misijonskih deželah.

Župnik Jože Snój iz Etiwande, Kalif., je prevzel novega bogoslovca, potem ko je bil nedavno njegov dosedanji or-

diniran v duhovnika. Daroval je za eno leto \$300. Dodal je še stotak za dr. Masletovo na Madagaskarju in stotak za o. Tomažina v Zambiji. »Sonje sem res vesel, da je po tolikih letih le dosegla svoj, toliko zaželeni misijonski cilj. O. Lovro pa se je oglašil pri nas za par dni, ko je potoval po Ameriki in Kanadi.

Gdč. Štefka Ravnikar se samo še z vozičkom giblje. Veliko moli in trpi za misijone in za župnijo sv. Jakoba. Sedaj popravljajo streho cerkve, stolp in fasado. Kar veliko in drago popravilo.«

Blagajnik Štefan Marolt

sporoča iz Clevelanda nekaj novih darov zadnjih tednov: Ga. Marica Lavriša za sv. maše (intencije) \$310; N.N. za vse \$100; družina Ivana Hauptmana, Richmond Hts., O., za vse \$200; družina Mari-

Karl Ferenčak — 70-letnik

CLEVELAND, O. - Jutri praznuje naš jubilar v krogu svoje družine, nad vse čil in zdrav, svojo 70-letnico. Rodil se je v Brezini pri Brežicah v Sloveniji. Vse njegovo življenje je prežeto z delom in ljubeznijo do tega.

Naš Karl je takorekoč za vse, zidar, vodovodni inštalater, mehanik, predvsem pa odličen vrtnar. Še in še bi lahko naštevali, saj ga skoraj ni dela, ki ga ne bi znal napraviti. Tudi za vesele trenutke zna poskrbeti s svojo harmoniko ali zagrati na trobento ali saksofon.

Vedno se je znašel v življenju, tudi za časa okupacije Slovenije med drugo svetovno vojno. Takrat so bili vsi njegovi preseljeni v Nemčijo, Karl je pa delal v tovarni in svojim staršem, ki so bili v taborišču, pomagal.

Takoj po vojni je poprijel za razna dela. Popravljjal je hiše, bil poštar v Ljubljani, nekaj časa tudi sprevodnik na avtobusu, ki je vozil med Brežicami in Novim mestom na Dolenjskem. Že pri tej slednji službi je Karl pokazal, da ima res pošteno slovensko srce. Dobil je navodila od oblasti, da če pride duhovnik na avtobus, naj ga enostavno ne sprejme oziroma naj ga tako pripravi, da bo zadnji stopil na avtobus in tako moral vso vožnjo stati. Tega navodila Karl se ni držal, zato je moral iti parkrat na zagovor pri njegovih nadrejenih. Seveda, v tistih letih — 1945 in 1946 — je bilo to normalno za takratne razmere.

V novi domovini Ameriki si je Karl ustvaril krasen dom na White Rd. na Willoughby Hillsu, katerega je tudi sam zgradil. Treba je tudi videti krasen vrt, da se prepričaš o tem, kako zlate roke ima Karl.

Na moje vprašanje: »Kaj si najbolj želiš ob tvojem jubileju?«, je odgovoril: »Samo to, da bi ljubi Bog dal takega zdravnika moji ženi Emmi, kakor ga imam jaz!«

Bog Te živi, Karl, še na mnoga leta!

Prijatelj Emil

jana in Frances Štrancar iz Euclida, O., \$100 za s. Ildefonso Grabar na Slonokoščeni obali v Afriki; Josephine in Angela Perušek, v zahvalo za misijone, za vse, \$100; družina Jožeta in Zalke Likozar, dodatek k bogoslovski vzdrževalnini \$50; ga. Paula Adamič za vse \$40; družina Stanleya Selaka, Girard, O., za o. Cukaleta \$26.

Slovenska šola pri Mariji Vnebovzeti, Cleveland, O., \$20 za s. Frančiško Novak; ga. Anica Kuntara za vse \$20 (po ge. Tusharjevi); M.P. iz Chicaga za njenega novomašnika dar \$50; odposlan na teren po ge. Tushar; ga. Kay Brassard, župnija Brezmadežnega Srca Marijinega v Scarborough, za bogoslovca za eno leto U.S. 300, v kanadski valuti. J.K., Toronto, za bogoslovca novi obrok \$100 kan.

Gdč. Dora Kosovel iz Trsta je poslala lepe rabljene znamke. Zbira jih že leta pri tržaški slovenski Mariji Družbi na Via Risorta v Trstu.

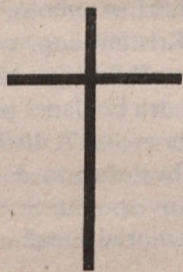
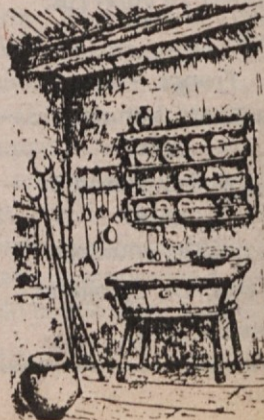
G. dr. Kazimir Humar iz Gorice piše, kako je vse prizadela smrt župnika Jožeta Juraka. Tako bo moral spet sam prevzeti urejanje »Katoliškega glasa«. Ve, da MZA na tem kontinentu lepo deluje in svetuje, da bi v »Misijonska Obzorja« poslali o delu MZA kako širše poročilo. To smo že storili, pa zaenkrat še ni bilo nič objavljenega.

Vsem sodelavcem in sodelavkam želimo ob Delavskemu dnevu novega pogona pri delu in tudi pri misijonskem sodelovanju. Dragoceno je in vsak, ki ga božji Duh vodi, je za MZA dobrodošel.

Rev. Charles Wolbang CM
131 Birchmount Road
Scarborough, Ontario
Canada M1N 3J7

Gizella Hozian umrla

CHICAGO, Ill. - V sredo, 6. septembra, je v DesPlaines, Ill., po dolgi bolezni umrla znana rojakinja Gizella Hozian, v starosti 78 let. Zanj žalujejo hčerki Mary Edwards in Betty Ebzery, sin John, 19 vnukov, 10 pravnukov ter veliko nečakov in nečakinj. Pokojna je bila izredno aktivna v čikaški slovenski skupnosti in je mnoga leta redno poročala v Amerikanskem Slovencu, glasilu KSKJ. Pogreb bo jutri, v soboto, iz Zefranovega pogrebnega zavoda, 1941 W. Cermak Rd., Chicago, v cerkev sv. Štefana dop. ob 10.30 in od tam na pokopališče sv. Jožefa. Na mrtvaškem odru bo danes, v petek, od 2. do 9. zvečer. R.I.P.



NAZNANILO

Dotrpela je naša draga mama in stara mama

IVANKA PUC

rojena na Hotavljah, Slovenija, 17. decembra 1898. Umrla je v Westmontu, Illinois, 2. septembra 1989.

Za njo žalujejo hčerke Marija Remec, Teja Kukovica in Helka Clement, sinova Dr. France Puc in Ing. Janez Puc, snahi Nandi in Milena, zetje Andrej Remec, Andrej Kukovica in Alan Clement, 19 vnukov in vnukinj.

Vsem prijateljem in znancem jo priporočamo v molitev in blag spomin.

Westmont, Illinois, 8. septembra 1989.